

Micro Hi-Fi System

MCM149

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM149 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

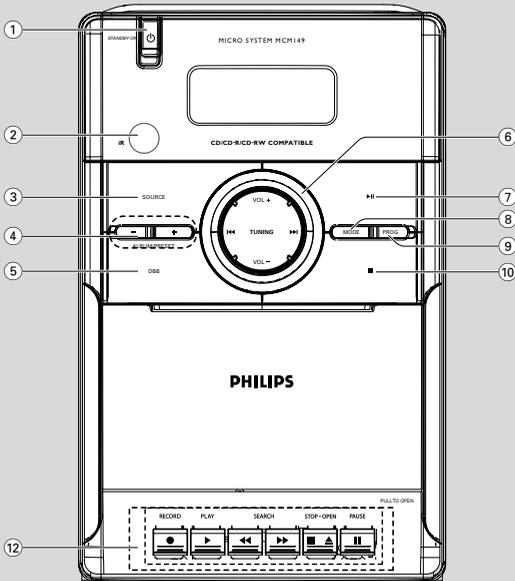
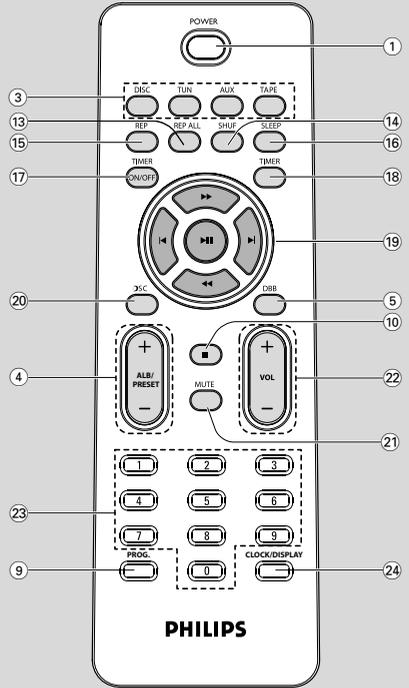
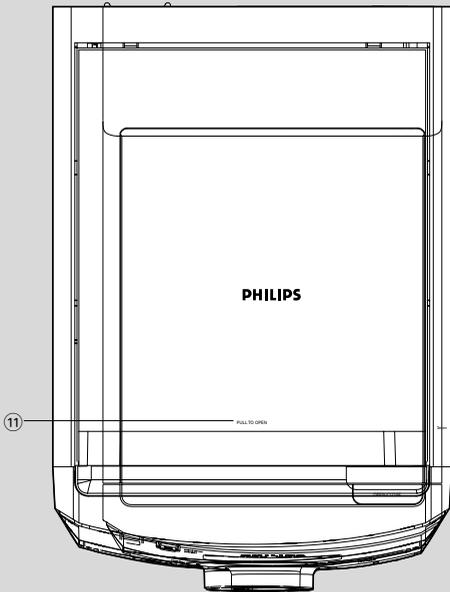
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English ----- 6

English

Français ----- 23

Français

Español ----- 40

Español

Deutsch ----- 57

Deutsch

Nederlands ----- 74

Nederlands

Italiano ----- 91

Italiano

Svenska ----- 108

Svenska

Dansk ----- 125

Dansk

Suomi ----- 142

Suomi

Português ----- 159

Português

Ελληνικά ----- 176

Ελληνικά

Généralités

Accessoires livrés avec l'équipement	24
Informations relatives à l'environnement	24
Informations relatives à la sécurité	24
Sécurité d'écoute	25

Préparatifs

Connexions arrière	26–27
Insérer les piles dans la télécommande	27
Utiliser la télécommande pour contrôler le système	27

Commandes (illustration - page 3)

Commandes d'équipement et de télécommande	28
Seulement sur la télécommande	28

Fonctions de base

Plug & Play (pour installation du tuner)	29
Pour mettre le système en marche	30
Attente automatique avec économie d'énergie	30
Réglage de volume et de tonalité	30

Utilisation du lecteur de CD/MP3

Chargement de CD	31
Commandes de lecture de base Lecture d'un CD	31
Lecture d'un CD MP3	31
Divers modes de lecture:	
SHUFFLE et REPEAT	32
Programmation des plages	32
Passage en revue du programme	32
Effacement du programme	32

Réception radio

Réglage sur les émetteurs radio	33
Programmation des émetteurs radio	33
Programmation automatique	33
Programmation manuelle	33
Réglage des émetteurs préréglés	33

Utilisation du lecteur de cassettes/Enregistrement

Lecture d'une cassette	34
Généralités sur l'enregistrement	34
Enregistrement synchronisé du lecteur de CD	34-35
Enregistrement de la radio	35

Entretien 35**Horloge/Temporisateur**

Réglage d'horloge	36
Réglage du temporisateur	36
Activation et désactivation de la temporisateur	36
Activation et désactivation de SLEEP	36

Spécifications 37**Dépannage** 38–39

Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Accessoires livrés avec l'équipement

- 2 haut-parleurs
- télécommande

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansible (matériel tampon) et polyéthylène (sachets, feuille de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux sur la manière de vous débarrasser des anciens matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.



Informations relatives à la sécurité

- Avant d'utiliser le système, vérifiez si la tension d'alimentation figurant que la plaquette signalétique (ou la tension indiquée à côté du sélecteur de tension) correspond à celle du secteur. Dans la négative, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, ferme et stable.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Installez vos système près d'une prise d'alimentation AC et où l'accès à la prise électrique est aisé.
- L'appareil doit être installé à un emplacement suffisamment ventilé pour écarter tout risque d'échauffement interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus du boîtier, et de 5 cm de chaque côté.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur, dont notamment des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- S'il est amené directement d'un environnement froid à un local chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, une condensation peut se produire sur la lentille du lecteur à l'intérieur du système. Le cas échéant, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le en marche pendant une heure environ, sans disque, avant que la lecture puisse s'effectuer normalement.
- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).
- **Lorsque l'appareil est en mode de veille (STANDBY), il continue à consommer de l'électricité. Pour le déconnecter totalement de l'alimentation secteur, débrancher la fiche secteur de la prise murale.**

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

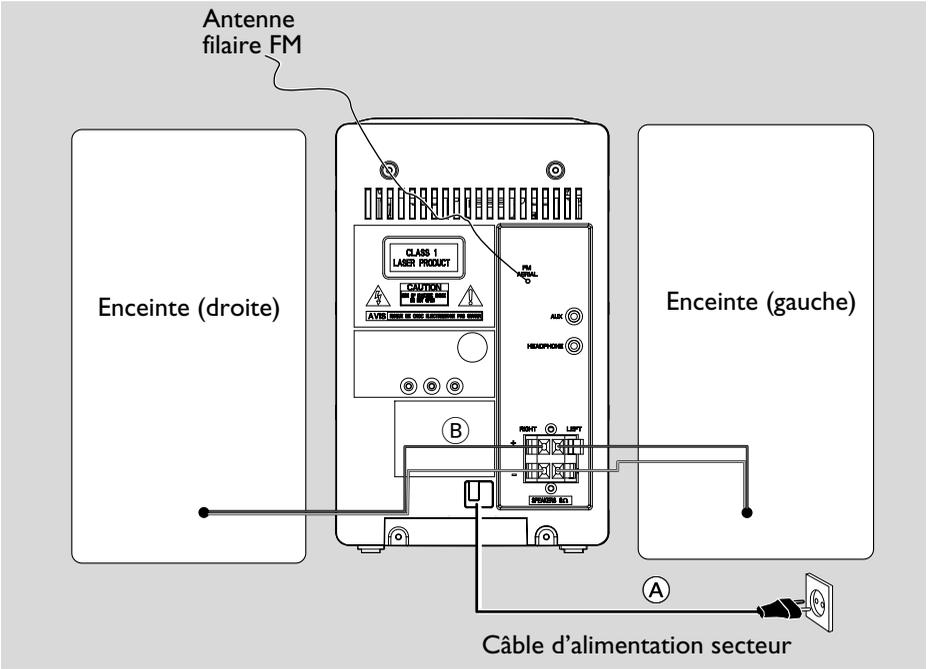
- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.



Connexions arrière

La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.

A D'alimentation

Avant de brancher le cordon secteur dans la prise murale, vérifiez si tous les autres branchements sont effectués.

AVERTISSEMENT!

- Pour une performance optimale, utilisez uniquement le câble de puissance original.
- Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.

Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet, votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser (non disponible pour toutes les versions).

Antenne FM

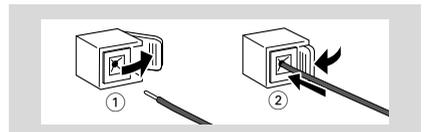
Il n'est pas nécessaire de connecter une antenne filaire FM puisqu'elle est déjà fixée sur le système.

- Réglez la position des antennes pour obtenir la meilleure réception possible.

B Connexion des enceintes

Enceintes avant

Reliez les enceintes aux prises SPEAKERS, enceinte de gauche aux prises "LEFT" et enceinte de droite aux prises "RIGHT". Raccordez le fil de couleur (repéré) au "+" et le fil noir (non repéré) au "-".



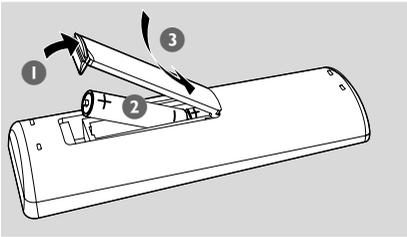
- Pincez la section dénudée du fil d'enceinte comme illustré.

Remarques:

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, il est recommandé d'utiliser les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à l'une ou l'autre paire de prises de haut-parleur + / - .
- Ne connectez pas des hauts-parleurs dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Consultez à cet effet la section SPECIFICATIONS du présent manuel.

Insérer les piles dans la télécommande

- 1 Ouvrir le compartiment des piles.
- 2 Placer deux piles R03 ou AAA dans le compartiment en respectant les polarités comme indiqué par les symboles « + » et « - ».
- 3 Remettre le couvercle.



Utiliser la télécommande pour contrôler le système

- 1 Diriger la télécommande directement vers la sonde distante (IR) du panneau avant.
- 2 Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le lecteur de DVD lorsque vous utilisez le lecteur de DVD.

ATTENTION !

- Retirer les piles si elles sont usées ou si elles ne sont pas destinées à être utilisées pendant une longue période.
- Ne pas mélanger des piles anciennes avec des nouvelles ou de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques, elles doivent donc être jetées dans un endroit prévu à cet effet.

Commandes d'équipement et de télécommande

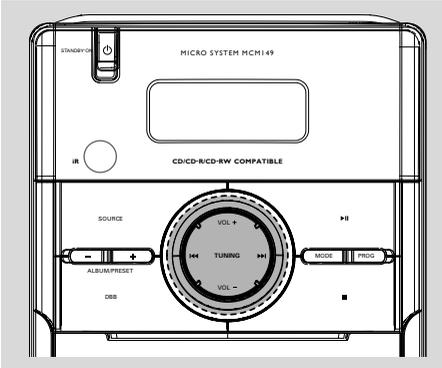
- ① **STANDBY ON (POWER )**
 - pour position d'attente/allumer l'équipement.
- ② **IR SENSOR**
 - détecteur infrarouge à distance pour la télécommande.
- ③ **SOURCE**
 - sélection de mode pour CD/TAPE/TUNER/AUX.
 - allumer l'équipement.
- ④ **ALBUM/PRESET +/-**
 - pour radio réglage des émetteurs pré-réglés.
 - pour MP3/WMA disc sélectionne un album.
- ⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - valorisation des basses.
- ⑥ **TUNING  **
 - pour Tuner réglage des émetteurs radio.
 - pour CD saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.
 - recherche arrière ou avant au sein d'une plage/ CD.
 - pour clock/timer règle des heures ou des minutes.
- VOL +/-**
 - réglage de volume.
- ⑦ **II**
 - démarrage ou pause de lecture CD.
- ⑧ **MODE**
 - permet de sélectionner le mode de lecture Répéter la piste en cours, Répéter tout ou Aléatoire
- ⑨ **PROG**
 - pour CD programmation des plages et revue du programme.
 - pour Tuner programmation des émetteurs radio manuellement ou automatiquement.
- ⑩ **■**
 - arrêt de lecture CD et effacement du programme CD programme.
- ⑪ **PULL TO OPEN**
 - ouvre/ ferme la porte de CD.
- ⑫ **Touches de la PLATINE DE CASSETTE**
 - RECORD ** ... démarrage d'enregistrement.
 - PLAY ** démarrage de lecture.
 - SEARCH  / ** rebobinage/ avance rapide de cassette.
 - STOP • OPEN  ** arrêt de cassette; ouverture du compartiment cassette.
 - PAUSE II** pause d'enregistrement ou de lecture.
- AUX (située sur le panneau arrière)**
 - Entrée audio 3,5 mm (prise 3,5 mm)

HEADPHONE (située sur le panneau arrière)

- prise casque.

Seulement sur la télécommande

- ⑬ **REP ALL**
 - pour CD permet de sélectionner le mode de lecture Répéter tout.
 - pour MP3/WMA permet de sélectionner le mode de lecture Répéter tout ou Répéter l'album.
- ⑭ **SHUF**
 - lecture de CD/MP3 dans un ordre quelconque.
- ⑮ **REP**
 - permet de lire une piste en boucle.
- ⑯ **SLEEP**
 - activation/ désactivation ou sélection le temps de veilleuse.
- ⑰ **TIMER ON/OFF**
 - permet d'activer ou de désactiver le programmeur.
- ⑱ **TIMER**
 - pour régler la fonction d'arrêt automatique.
- ⑲ **II**
 - démarrage ou pause de lecture CD.
 -  
 - pour Tuner réglage des émetteurs radio.
 - pour CD recherche arrière ou avant au sein d'une plage/ CD.
 - pour clock/timer règle des heures ou des minutes.
-  / **
 - pour CD saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.
- ⑳ **DSC**
 - (Contrôle numérique du son) valorisation des caractéristiques de tonalité: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ㉑ **MUTE**
 - interrompt et reprend la reproduction du son.
- ㉒ **VOL +/-**
 - réglage de volume.
- ㉓ **Pavé numérique (0-9)**
 - permet de sélectionner un numéro de station ou de piste
- ㉔ **CLOCK/DISPLAY**
 - pour CD affiche la durée de lecture de la piste, la durée restante, la durée de lecture totale et la durée restante totale.
 - pour MP3/WMA affiche le nom du titre en cours, le nom de l'album et les informations ID3.
 - pour clock permet de régler/afficher l'horloge.



IMPORTANT!

Avant d'utiliser le système, effectuez les opérations préparatoires.

Plug & Play (pour installation du tuner)

Le mode Plug & Play vous permet de mémoriser toutes les stations radio disponibles automatiquement.

Première installation ou mise en service

- 1 Lors de la mise sous tension, le message "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL" s'affiche.
- 2 Appuyez sur ►|| sur la chaîne pour démarrer l'installation.
 - "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" (installation) s'affiche suivi de "TUNER" (syntoniseur) et ensuite de "AUTO" (automatique).
 - **PROG** se met à clignoter.
 - Toutes les stations radio disponibles présentant un signal suffisamment puissant sont mises en mémoire automatiquement, de la bande de fréquences FM à la bande de fréquences MW.
 - Une fois toutes les stations radio mémorisées ou les 40 présélections utilisées, vous entendrez la première station radio présélectionnée.

Pour réinstaller Plug & Play

- 1 En mode de veille, appuyez sur ►|| sur la chaîne et maintenez enfoncé jusqu'à ce que "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL" soit affiché.
- 2 Appuyez à nouveau sur ►|| pour démarrer l'installation.
 - Toutes les stations radio préalablement mémorisées seront remplacées.

Pour quitter sans mémoriser les programmations Plug & Play

- Appuyez sur ■ sur la chaîne.
 - Si vous n'achevez pas l'installation Plug & Play, cette fonction sera relancée lors de la prochaine mise en marche.

Remarques:

- Pendant Plug & Play, si aucune touche n'est enfoncée dans les 15 secondes, le système quittera automatiquement l'installation Plug & Play.

Fonctions de base

Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **STANDBY-ON**  or **SOURCE** (ou **POWER, DISC, TAPE, TUN,** ou **AUX** de la télécommande).
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.

Pour mettre l'équipement en position d'attente

- Appuyez sur **STANDBY-ON**  de l'appareil (ou **POWER** de la télécommande).

Attente automatique avec économie d'énergie

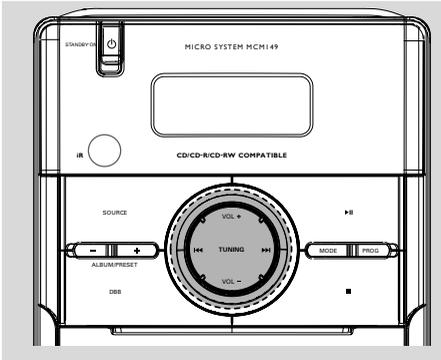
La fonction d'économie d'énergie passe automatiquement en mode veille 15 minutes après la fin de la lecture d'un CD ou d'une cassette lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

Réglage de volume et de tonalité

- 1 Appuyez sur **VOL + / -** pour régler le volume.
→ L'affichage indique le niveau de volume  et un chiffre de 0-32.
 - 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **DSC** pour sélectionner les caractéristiques de tonalité souhaitées: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
 - 3 Appuyez sur **DBB** pour mettre en/hors service la valorisation des basses:
→ L'affichage indique: **DBB** lorsque DBB est mis en service.
 - 4 Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour interrompre immédiatement la reproduction du son.
→ La lecture se poursuit sans son
- Pour réactiver la reproduction du son, on peut:
 - appuyez à nouveau sur **MUTE**;
 - régler les commandes de volume;
 - changer de source.



Utilisation du lecteur de CD/MP3



IMPORTANT!

Ne touchez jamais à la lentille du lecteur de CD!



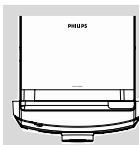
Chargement de CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio y compris les CD-enregistrables et les CD-RW (réinscriptibles).

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD pour ordinateur, ne sont par contre pas compatibles.

1 Sélectionnez la source **CD**.

2 Relevez le couvercle du lecteur de CD sur le dessus de la chaîne pour ouvrir le logement du CD.



→ **OPEN** est affiché lorsque vous ouvrez le compartiment CD.

3 Introduisez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et appuyez sur **PULL TO OPEN** pour fermer le clapet.

→ **READING** est affiché lorsque le lecteur parcourt le contenu du CD. Le nombre total de pistes et le temps de lecture (ou le nombre total d'albums et de pistes pour les disques MP3) sont indiqués.

Commandes de lecture de base

Lecture d'un CD

- Appuyez sur **▶II** pour démarrer la lecture.

→ L'affichage indique le numéro de plage et la durée écoulée en cours de lecture.

Sélection d'une autre plage

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**) jusqu'à ce que le numéro de plage désiré apparaisse à l'affichage.

Recherche d'un passage au sein d'une plage

- 1 Maintenez enfoncée **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**).
→ La lecture se fait à vitesse rapide et à volume réduit.
- 2 Relâchez **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**) dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
→ La lecture normale se poursuit.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur **▶II**.
→ Pour reprendre la lecture normale, répétez l'opération ci-dessus.
→ Appuyez une nouvelle fois sur **▶II** pour reprendre la lecture.

Pour arrêter la lecture de CD

- Appuyez sur **■**.

Remarque: La lecture de CD s'arrêtera également dans les cas suivants:

- le clapet CD est ouvert.
- le CD est arrivé à la fin.
- vous avez sélectionné une autre source: **TUNER**, **TAPE** ou **AUX**.
- vous mettez l'appareil en mode d'attente.

Lecture d'un CD MP3

1 Chargez un CD MP3/WMA.

→ Le temps de lecture de la table des matières du CD peut être supérieur à 10 secondes si le nombre d'enregistrements compilés sur le CD est élevé.

→ Le message "**### T###**" s'affiche. **###** correspond au nombre total d'albums courts et **T###**, au nombre total de pistes.

- 2 Appuyez sur **ALBUM/PRESET** **+/-** pour sélectionner l'album de votre choix.

Utilisation du lecteur de CD/MP3

- 3 Appuyez sur **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** (de la télécommande **◀ / ▶**) pour sélectionner le titre désiré.
- 4 Appuyez sur **▶II** pour démarrer la lecture.
- En cours de lecture, appuyez sur la touche **CLOCK/DISPLAY** de la télécommande pour afficher le nom du titre, le nom de l'album, les informations ID3 et l'heure.

Format de CD MP3 acceptés :

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Nombre maximum de titres : 999 (en fonction de la longueur du nom de dossier)
- Nombre maximum d'albums : 99
- Fréquences d'échantillonnage acceptées : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits acceptés : 32~256 (kbps), débits variables

Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et changer les modes divers de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture peuvent aussi être combinés avec PROGRAM.

SHUF plages du CD total sont lues en ordre quelconque.

REP ALL pour répéter le CD total/ programme.

REP lit la plage en cours de façon continue.

REP ALB répète toutes les pistes de l'album en cours (uniquement pour les MP3).

- 1 Pour sélectionner votre mode de lecture, appuyez sur le bouton **MODE** de l'appareil ou sur les touches **REP**, **REP ALL** ou **SHUF** de la télécommande avant ou pendant la lecture, jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▶II** pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
→ La lecture repart immédiatement dès que vous avez sélectionné un mode SHUFFLE.
- 3 Pour retourner au mode de lecture normale, appuyez sur le bouton **MODE** de l'appareil ou sur les touches **REP**, **REP ALL** ou **SHUF** de la télécommande jusqu'à ce que les modes SHUFFLE/ REPEAT disparaissent.

- Vous pouvez également appuyer **■** pour annuler le mode de lecture en cours.

Remarque:

– Les fonctions **SHUFFLE** et **REPEAT** ne peuvent pas être utilisées en même temps.

Programmation des plages

En position d'arrêt, sélectionnez les plages de CD et mettez-les dans la mémoire du programme selon la séquence désirée. Vous pouvez mémoriser une plage plus d'une fois. Jusqu'à 40 pistes peuvent être mises en mémoire.

- 1 Utilisez **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** (de la télécommande **◀ / ▶**) pour sélectionner le numéro de la plage désirée.
- Pour les fichiers MP3, vous pouvez appuyer sur **ALBUM/PRESET** **+ / -** pour sélectionner un album au choix, puis sur **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** (de la télécommande **◀ / ▶**).
- 2 Appuyez sur **PROG** pour mémoriser:
→ Afficheur: **PROG** clignote et **PR** **□** ! s'affiche brièvement, suivi du numéro de la piste (et du numéro de l'album sélectionné pour les fichiers MP3).
- 3 Répétez les points **1** et **2** pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
- 4 Pour démarrer la lecture de votre programme CD, appuyez sur **▶II**

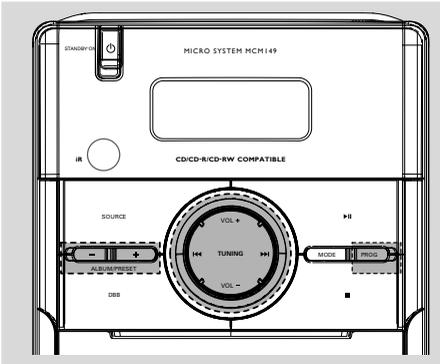
Passage en revue du programme

- Interrompez la lecture et appuyez sur **PROG** à plusieurs reprises.
- Pour quitter le mode de vérification, appuyez sur **■**.

Effacement du programme

Le programme peut être effacé:

- en appuyant **■** une fois en position d'arrêt;
- en appuyant **■** deux fois pendant la lecture;
- en ouvrant le clapet du compartiment CD;
→ **PROG** disparaît de l'affichage.



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Appuyez sur **SOURCE** de l'appareil ou appuyez sur **TUN** de la télécommande pour sélectionner les bandes de fréquence.
- 2 Maintenez enfoncé **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ / ▶▶**) et relâchez la touche. → Le syntoniseur se règle automatiquement sur un émetteur à réception suffisante. Pendant la recherche automatique, l'affichage indique: **SEARCH**.
- 3 Si nécessaire, répétez le point 2 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez sur **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ / ▶▶**) brièvement et à plusieurs reprises aussi souvent que nécessaire jusqu'à obtenir une réception optimale.

Programmation des émetteurs radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio, manuellement ou automatiquement (fonction Autostore).

Programmation automatique

La programmation automatique démarre à un chiffre pré-réglé. A partir de ce numéro pré-réglé, les émetteurs programmés précédemment seront automatiquement écrasés. L'équipement programme uniquement les émetteurs qui ne sont pas encore en mémoire.

- 1 Appuyez sur **ALBUM/PRESET** **+/-** pour sélectionner le numéro pré-réglé à partir duquel la programmation doit démarrer.

Remarque:

– Si aucun numéro pré-réglé n'est sélectionné, l'équipement passe automatiquement sur pré-réglage (1) et tous les autres pré-réglages sont remplacés par d'autres.

- 2 Maintenez enfoncé **PROG** pendant plus de 2 secondes pour commencer la programmation. → **AUTO** est affiché et les émetteurs disponibles programmés dans l'ordre de la puissance de réception de la bande. Le dernier pré-réglage automatiquement mémorisé est alors lu.

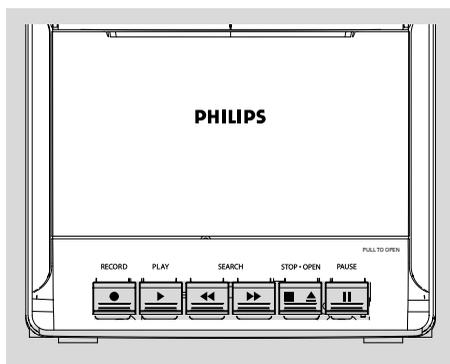
Programmation manuelle

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- 2 Appuyez sur **PROG** pour commencer la programmation. → **PROG** clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **ALBUM/PRESET** **+/-** pour accorder à cet émetteur un numéro de 1 à 40.
- 4 Appuyez à nouveau sur **PROG** pour confirmer le réglage. → **PROG** s'éteint, le numéro pré-réglé et la fréquence de l'émetteur pré-réglé sont affichés.
- 5 Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.
- Vous pouvez 'écraser' un émetteur pré-réglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Réglage des émetteurs pré-réglés

- Appuyez sur **ALBUM/PRESET** **+/-** jusqu'à ce que le numéro pré-réglé de l'émetteur de votre choix soit affiché.

Utilisation du lecteur de cassettes/Enregistrement



Lecture d'une cassette

- 1 Sélectionnez la source **TAPE**.
→ L'afficheur indique "TAPE" pendant le fonctionnement en mode cassette.
- 2 Ouvrez la protection des touches de cassette contenant le marquage "PULL TO OPEN" sur le panneau avant.
- 3 Appuyez sur **STOP-OPEN** ■ ▲ pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 4 Introduisez une cassette enregistrée et refermez le compartiment de cassette.
- Insérez une cassette, côté ouvert vers le bas et bobine pleine vers la gauche.
- 5 Appuyez sur **PLAY** ► pour commencer la lecture.
- A la fin de la cassette, les touches se relâchent automatiquement à l'exception de la touche **PAUSE** II si celle-ci a été activée.
- 6 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PAUSE** II. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur cette touche.
- 7 Il est possible d'avancer ou de rembobiner rapidement la bande en appuyant ◀◀ ou ▶▶.
- 8 Appuyez sur **STOP-OPEN** ■ ▲ pour arrêter la cassette.

Remarque:

– Il est impossible de changer de source pendant la lecture ou pendant un enregistrement sur une cassette.

Généralités sur l'enregistrement

- L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteur ni de tiers ne sont pas enfreints.
- Cette platine n'est pas appropriée pour l'enregistrement sur cassettes METAL (CEI IV). Utilisez des cassettes de type NORMAL (CEI I) dont les languettes n'ont pas été brisées pour effectuer l'enregistrement.
- Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement. Les commandes VOLUME, DBB ou DSC n'affectent nullement le niveau d'enregistrement.
- En fin et en début de cassette, l'enregistrement ne se fait pas pendant 7 secondes au moment où l'amorce passe devant les têtes.
- Afin d'éviter tout effacement par inadvertance d'un enregistrement, brisez la languette gauche, tout en gardant la face de la cassette à protéger dirigée vers vous. Il n'est alors plus possible d'enregistrer de ce côté. Pour invalider cette protection, recouvrir les languettes de bande adhésive.

Enregistrement synchronisé du lecteur de CD

- 1 Sélectionnez la source **CD**.
- 2 Introduisez un CD et, au besoin, les références de plage de programme.
- 3 Appuyez sur **STOP-OPEN** ■ ▲ pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 4 Introduisez une cassette appropriée et refermez le compartiment de cassette.
- 5 Appuyez sur **RECORD** pour commencer l'enregistrement.
→ La lecture du programme de CD commence automatiquement depuis le début du CD/programme 7 secondes plus tard. Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur de CD séparément.

Pour sélectionner et enregistrer un passage particulier dans une plage

- Maintenez enfoncée ◀◀ ▶▶ (de la télécommande ◀◀ / ▶▶). Lorsque vous reconnaissez le passage désiré, relâchez ◀◀ ▶▶ (de la télécommande ◀◀ / ▶▶).
- Pour interrompre la lecture du CD, appuyez sur ▶▶

Utilisation du lecteur de cassettes/Enregistrement

- L'enregistrement démarrera à partir de l'endroit exact sur la plage dès que vous appuyez sur **RECORD**.
- A la fin de la cassette, les touches se relâchent automatiquement à l'exception de la touche **PAUSE** si celle-ci a été activée.
- Appuyez sur **STOP-OPEN** pour arrêter l'enregistrement.
- A la fin de la cassette, les touches se relâchent automatiquement à l'exception de la touche **PAUSE** si celle-ci a été activée.
- Appuyez sur **STOP-OPEN** pour arrêter l'enregistrement.

Enregistrement de la radio

- 1 Recherchez l'émetteur souhaité (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- 2 Appuyez sur **STOP-OPEN** pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 3 Introduisez une cassette appropriée et refermez le compartiment de cassette.
- 4 Appuyez sur **RECORD** pour commencer l'enregistrement.

Ecoute d'une source externe

Vous pouvez écouter la lecture de l'appareil externe connecté à travers les haut-parleurs du MCM149.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** de l'appareil ou sur la touche **AUX** de la télécommande pour sélectionner la source **AUX**.
- 2 À l'aide d'un câble d'entrée de ligne (non fourni), reliez la prise **AUX** du MCM149 (3.5 mm, située sur le panneau arrière) à une prise **AUDIO OUT** ou à une prise casque sur un appareil externe (comme un lecteur CD ou magnéscope).

Entretien

Nettoyage du coffret

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution de détergent doux. N'utilisez aucune solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs.

Nettoyage des disques

- Si un disque est sale, utilisez un chiffon de nettoyage. Essayez le disque en partant du centre. N'essayez pas en mouvements circulaires.
- N'utilisez pas de solvants, comme de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage du commerce ou une bombe antistatique destinée aux disques vinyle.

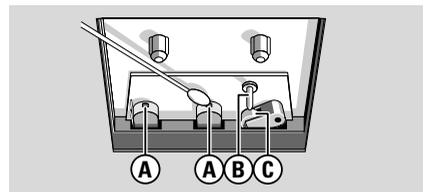


Nettoyage de la lentille

- A l'usage, la saleté ou la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour maintenir la qualité de lecture, nettoyez la lentille à l'aide de produit Philips CD Lens Cleaner ou autre produit de nettoyage du commerce. Suivez les instructions fournies avec ce produit.

Nettoyage des têtes des platines et du trajet de la bande

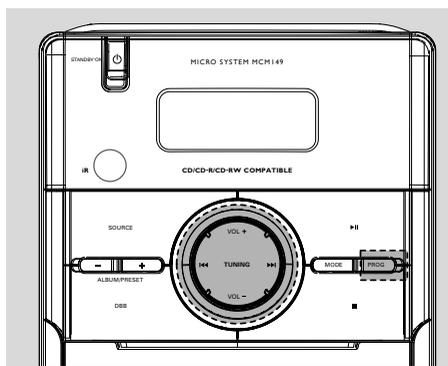
- Pour maintenir la qualité de lecture et d'enregistrement, nettoyez les têtes (A), les cabestans (B) et les galets presseurs (C) toutes les 50 heures d'utilisation de la platine.
- Utilisez un coton-tige légèrement imprégné de liquide de nettoyage ou d'alcool.
- Vous pouvez également nettoyer les têtes en passant une fois une cassette de nettoyage.



Démagnétisation des têtes

- Utilisez une bande de démagnétisation disponible chez votre revendeur.

Horloge/Temporisateur



Réglage d'horloge

- 1 En mode veille, maintenez enfoncé le bouton **CLOCK/DISPLAY** de l'appareil ou la touche **CLOCK** de la télécommande pendant 2 secondes.
- 2 Appuyez sur la touche **PROG.** pour sélectionner l'affichage au format 12 heures ou 24 heures.
- 3 Appuyez sur **CLOCK/DISPLAY** pour confirmer.
→ Les chiffres d'horloge pour les heures clignotent.
- 4 Appuyez sur **TUNING** |◀◀ ▶▶| (de la télécommande ◀◀ / ▶▶) pour régler les heures.
- 5 Appuyez à nouveau sur **CLOCK/DISPLAY**.
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
- 6 Appuyez sur **TUNING** |◀◀ ▶▶| (de la télécommande ◀◀ / ▶▶) pour régler les minutes.
- 7 Appuyez sur **CLOCK/DISPLAY** pour confirmer l'heure.

Remarque:

– Faible Rétro-éclairage de l'affichage de l'horloge en veille.

Réglage du temporisateur

- Vous pouvez utiliser le système comme réveil, auquel cas la source CD ou TUNER est activée à une heure définie. L'heure de l'horloge doit être réglée avant de pouvoir utiliser le programmeur.
- 1 En mode veille, maintenez la touche **TIMER** de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes.

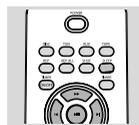
- 2 Appuyez sur **SOURCE** (ou **DISC/TUN** de la télécommande) pour sélectionner sources.
- 3 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer.
→ Les chiffres d'horloge pour les heures clignotent.
- 4 Appuyez sur **TUNING** |◀◀ ▶▶| (de la télécommande ◀◀ / ▶▶) pour régler les heures.
- 5 Appuyez à nouveau sur **TIMER**.
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
- 6 Appuyez sur **TUNING** |◀◀ ▶▶| (de la télécommande ◀◀ / ▶▶) pour régler les minutes.
- 7 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer l'heure.
→ La minuterie est dès lors réglée et activée.

Remarque:

– Si la source CD est sélectionnée mais qu'il n'y a aucun disque dans la platine CD ou que le disque contient un défaut, TUNER sera sélectionné automatiquement.

Activation et désactivation de la temporisateur

- En mode d'attente ou lors de la lecture, appuyez une fois sur **TIMER ON/OFF**.
→ L'affichage indique  au cas où elle est activée et elle s'éteint dès que la minuterie est désactivée.



Activation et désactivation de SLEEP

- La minuterie à rebours permet de mettre l'équipement automatiquement hors service après une période de temps préréglée.
- Appuyez une ou plusieurs fois sur **SLEEP** de la télécommande.
→ L'affichage indique „zz” et une des options du temps à rebours dans l'ordre suivant: 60, 45, 30, 15, 0, 60... si vous avez sélectionné un certain temps.
 - Pour désactiver ce mode, appuyez sur la touche **SLEEP** de la télécommande jusqu'à ce que " 0 " apparaisse ou appuyez sur **STANDBY ON** sur le système (ou **PWOER** de la télécommande).
→ „zz” passe en revue l'affichage.

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie 2 x 2W RMS
Rapport signal/bruit \geq 60 dBA (IEC)
Réponse en fréquence 125 – 16000 Hz
Impédance haut-parleurs 8 Ω

LECTEUR DE CD

Gamme de fréquence 125 – 16000 Hz
Rapport signal/bruit 65 dBA

SYNTONISEUR

Fréquence FM 87,5 – 108 MHz
Fréquence MW 531 – 1602 kHz
Sensibilité à 75 Ω
– FM 26 dB sensibilité 20 μ V
– MW 26 dB sensibilité 5 mV/m
Distorsion harmonique totale \leq 5%

PLATINE DE CASSETTE

Réponse de fréquence
Cassette normale (type I) 125 – 8000 Hz (8 dB)
Rapport signal/bruit
Cassette normale (type I) 40 dBA
Pleurage et papillotement \leq 0.4% JIS

HAUT-PARLEURS

Système réflex basses
Dimensions (l x h x p) 134 x 230 x 152 (mm)

GÉNÉRALITÉS

Puissance CA 220 – 240V, 50 Hz
Dimensions (l x h x p) 148 x 233 x 216 (mm)
Poids (avec/sans les haut-parleurs)
..... approx. 3.65 / 1.53 kg
Consommation
Fonctionnement 15 W
Veille < 4 W

Les spécifications et l'aspect extérieur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Dépannage

ATTENTION

N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution.

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
"NO DISC" (pas de disque) s'affiche.	<ul style="list-style-type: none">✓ Introduisez un disque.✓ Vérifiez si le disque est tourné du bon côté.✓ Attendez que la condensation ait disparu de la lentille.✓ Remplacez ou nettoyez le disque, voir "Entretien".✓ Utilisez un CDRW finalisé ou un disque du format CD MP3 correct.
Mauvaise réception radio.	<ul style="list-style-type: none">✓ Le signal est trop faible, réglez l'antenne ou connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception.✓ Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope.
La lecture ou l'enregistrement est impossible.	<ul style="list-style-type: none">✓ Nettoyez les éléments de la platine, voir "Entretien".✓ Utilisez uniquement des bandes de type NORMAL (IEC I).✓ Appliquez un morceau de ruban adhésif à la place de la languette de protection de l'enregistrement.
Tous les boutons sont sans effet.	<ul style="list-style-type: none">✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Pas de son ou son de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none">✓ Réglez le volume.✓ Débranchez le casque.✓ Vérifiez si les hauts-parleurs sont correctement branchés.✓ Contrôlez si l'extrémité dénudée des fils des hauts-parleurs est bien pincée.✓ Assurez-vous que le débit du CD MP3 enregistré est entre 32 et 256 kbit/s avec une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.
Inversion du son de droite et de gauche.	<ul style="list-style-type: none">✓ Contrôlez les branchements et l'emplacement des hauts-parleurs.

Problème	Solution
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">✓ Sélectionnez la source (par exemple CD, TUNER) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (par exemple ►, ◀, ▶).✓ Réduisez la distance par rapport à la chaîne.✓ Installez des piles en respectant la polarité indiquée (signes +/–).✓ Remplacez les piles.✓ Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
Le temporisateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Réglez correctement l'horloge.✓ Appuyez sur TIMER pour mettre le temporisateur en marche.✓ Si l'enregistrement ou la copie de cassettes est en cours, arrêtez l'enregistrement.
Le réglage de l'horloge et du temporisateur est effacé.	<ul style="list-style-type: none">✓ Il s'est produit une panne de courant ou le cordon secteur a été débranché. Réglez de nouveau l'horloge et le temporisateur.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MCM149

